

Les deus bossus.

Gaston LUCY – Y.J.

Dins l'timps, cand la djon.nèsse vlot dansî, swat' às noces û al dicâsse, les mwêsses djon.nes oumes alint louwer in muzicyin ; ç'astot l'pus souvint in djouweu d' crin-crin (*violon*).

Lu çî ki djouwot à Bîve et dins tout l' pays t' âtoû, on l' counichot lon et lâdje ; il alot juska s' la S'mwas : il ére bossu et on l'loumot lu ptit Flipe. I prov'not d'Patinîes (*Patignies*)

In djoû, il avot sté fwêre bal à Djimbes (*Gembes*), à l'ocâzion d'ène noce ; il avot bin bu et bin mwindjî. Çu nut'-là, i gn'avot ène putite pèlake du nîve su la tère ; i djalot tèl'mint ku la lune suclatichot tèribe et i fjot clér coume an plin djoû. Ène bèle nute d'iviêr, kwè !

A Djimbes, is lî avint dit d'coûtchî, k'il arirot l'landmwin, mès i n'è rin volu atinde et i s'è mètu an route duvè (*vers*) ène eûre à matin. I tchantot pou sbarer les leus et i s'sintot si eûreû d'awè fwêt ène boune ruçète et i sondjot k' sins sa bosse, loû ossi....., mès la ... D'ordinêre, su n-ombrîre lî moustrot sa bosse èt ça l'chagrinot, mès anute, rin d'tout ça.

I ruv'not bin guêy p'às virées d'Prâjî, mès ou d'bout d'in moumint, vla k'il atind sgrignî (*grincer*) ène pitite flûte et ç'astot toudi l'min.me êr ki ruv'not : sam'di, dimadje, sam'di, dimadje.

I s'dumandot d'èyu k'ça plot v'nu et ou d'bout d'in moumint, i s'è dit : Ça vint d'Tchârlumont, la place èyu k'les sorcîs fjat leus sabats, ku les ciêrs su rassan.nat ou brâme et k'i gn'è ène grande plate pîre coume al Grande-Luwate (*la plate pierre de Louette St Denis*). C'est chûrmint leu punicion du djouwer les djoûs dul sumwin.ne.

La flûte, lîe, continuwot toudi : sol, do, ré, do, sol, do, ré, do, sol, do, ré, do.

A l'idée dou Flipe, la muzike nu valot rin et i s' dit insi : Dju va aller vèy ça d' pus près.

T'a wêtant bin à loû, t' à s'catchant drî les buchons, nosse pitit bossu è arivé dlé l'bal. I gn'avot là des sorcîs, des Pépés, des Nûtons ki vnint d'tous les viadjes, des djon.nes, des vîs. Ils arivint à volant à criant : Pa dzeu les hâyes et les buchons, jusk' à Tchârlumont. On wèyot des djâbes et des dânés. Il a vnot co des ôtes à pîd, chûrmint des pôves.

Mès ces danses-là, coume la noce du Djimbes, çu n'ére nin pour loû, avu sa bosse... èt i s'mètot a ruminer (*retourner ces pensées dans sa tête*). I gn'avot bin la grande Margot ki wètot après loû, mès là ...

Du dmèrer insi sins boudjî à wêtant les danseûs, voul'lâki stchiêrni (*éternue*) in bon còp. Ossitot, in Pépé, ki l'avot atindu, è vnu vèy cè k' i fjot la.

- Ôh !, dit-i lu ptit Flipe, dju choûtos vost' êr du danse, ki n'va nin bin, vous dvèz l'rucouniche, et dju tûzos al keuwe k'on pôrot z-î mète, pou k' i vaje mî.
- Bon, dit-i l' Pépé à wèyant l' violon, dju wès k' t' ès muzicyin, vins avu mi dlé l'grand chèf.

Et voul'la ki passe bin mâgré loû, su la grande plate pîre ou mitan des danseûs.

I fât dire k'i n' la mon.not nin lâdje ; i clakot des dints et il ârot volu z-èsse rudjiblè (*transporté*) à mile eûres lon. (ène eûre, a l'Ardène, c'èst 5 kilomètes.) Mès kwè fwêre dins ç'cas-la ?

Il è pris l'parti du rire ; la ptite flûte pourchuvot et les danseûs criyint à pus fwârt : « Sam'di, dimadje, sam'di, dimadje ».

La-dsus, l'Flipe s'est mêtû à djouwer cate muzères du file su s' crin-crin. C'est sté coume in còp d'tounoûre ou mitan des danseus ; la danse s'è arètée wake (*instantanément*) et les danseûs s'avançint pou l'èchèrper. (*écorcher*). Èt dzeu tout ça volint les lum'rètes et les châves-sèris.

- Choûte, dit-i l'chef, cè k'tu nous vus?
- Arandjî vosse tchanson ki n'è pont d'keuwe et rarandjî la mzère.
- T'ès bin hardi pou nous propôzer ça ! Wête du rèyussi, sinon tu srès d'zawîré (*occis*).
- Èt si dj'rèyussis ?
- Tu pôrès dmander cè k'tu vus, tu l' àrès !
- Èh bin !, choûtèz tourtous. Et il è djouwé l' èr k'il avot tûzé.

A l'atindant, tous les danseûs ont r'monté s'la pîre à tchantant « Sam'di, dimadje et lindi »

- C'est là in bin grand service ku t'vins d' nous rinde. Dis-nous cè k'tu vus coume paymint.
- Nin grand'tchose, dit-i lu ptit Flipe, k'on m'tire ma bosse, seulmint. Èt ossitot, il è tumé wake (*évanoui*) su la virée.

????

L'êreur du djoû (*l'aurore*) s'moustrot cand l'Flipe s'è ravèyî ; il astot coûtchî fin long s'la plate pîre. I s'è rulvé avu brâmint du mâ, s' è r'drèssî à tran.nant, pîs i s'è aspoiyî conte in sâ (*saule*). I tran.not coume in vê et cand il è volu s'chôpiyî (*gratter*) dins l'dos, il è sintu k'sa bosse ére vòye. Il routot ossi drèt k'ène hèsse (*hêtre*) .

I gn'avot nin à z-aller conte, les danseûs d'Tchârlumont l'avint bin guèri et pou toudi.

Ça è fwêt grand brut dins les viandjes alantou. On s' dumandot bin ç' k' i s'avot passé. Pou yink ki n'va ni à mèsse ni à mustî, c'est in mirâke. Èsku la Vièrje ? On n'savot kwè ; et loû n' dijot rin.

Asteure sins bosse, les fames cumincint à l'ruwêtî, mès la grande Margot vèyot (*veillait*) et çu n'astot nin la dêrine dès bièsses. Ile è tant fwêt k' ile è agritchi lu ptit Flipe, mès ile n'è jamwès parvunu à couniche su scrèt.

A kékes années dud' là, èn' ôte bribeu , kon loumot Nènèsse, roûlot ossi les viadjes. Co pus bossu kul Flipe et djouweû d'crin-crin coume loû, il avot atindu câzer du ç' k' avot arivé à Tchârlumont et toutes les smwin.nes, i vnot taliner (*importuner*) l'Flipe pou sawè kwè.

Çut-ci, pon.neû d'vèy l'ôte si bossu, lî è al fin dit su scrèt.

- Ah !, çu n'èst k' ça !, dit-i l'Nènèsse, èh bin, tes djabes nu sont nin co si malins, c'est putot ène bèle bande du bièsses
- Choûte, Nènèsse, nu rîs nin d' zès, tu pôros t' à rpanti. C'èst dmwin plin.ne lune . Va à Tchârlumont, tu counus bin la place et tu wèrès bin cè k'i gn'è à fwêre.

Lu landmwin al nute, Nènèsse et s'violon astint à place durî les buchons, cand les prêmîs danseûs ont arivé. Mès, à pus k'il a vnot, à pus l'Nènèsse avot la vèssète. Èt cand il è pètè in bon còp, ça è fwêt in potin coume in tchfâ ki hènichot.

A ç'moumint la, il è volu sêwer (*s'enfuir*), mès l' Pèpé l' è r'djondu et l' è amon.né ou chef.

- Cè k' tu nous vus, ku t' vins cillé ?
- Fini vosse tchanson, il î manke yâk.
- Wête à ti, dit-i l'chef, nu gâte nin la mzère.
- Dju n'pus mâ, mês si dj' røyussi, vous m' rindrez drèt coume lu cî d' Patinies ?
- Saye toudi, on wêrè après.

Lu Nènèsse è don sayî d'acorder s' crin-crin, mês pus k'i sayot, pus k'il ére rôguiat ; il è don tchanté : « Sam'di, dimadje, sam'di, dimadje, et lindi et mârdi.

A ç'moumint la, in hurlumant formidâbe s'è alvé dins les danseûs, k'ont volé s'la crèsse ou pôve Nènèsse. Il è falu ku l' chef s' î mèche pou l'dustraper. (*sauver des coups*).

- Tu vins d' nous fwêre in grand tørt. Dju nous plêjins bin a Tchârlumont, mês asteure ku t'è dustrôût nosse rime, dju dvrans kèru ène ôte place du danse. (C'est d'adon ku Tchârlumont è sté abandouné pou l' sabat).

Èt l'chef è co dit :

- Tu vlos k'on t'tire ta bosse, èh bin !, pisku c'est coume ça, on va tu r'mète pa dvant la cîe k'on z-è tiré ou Flipe d'Patinies.

Ossi vite, i gn'è yu ène grande alumwâre (*éclair*) èt l'Nènèsse è ruwé dju (*a été terrassé*) s' la plate pîre.

Cand i s'è ravèyî à ptit matin, il è sintu k'il avot ène bosse pa dvant èt k'la cîe du dos avot doublé.

Les Pépés s' avint vindjîs (*s'étaient vengés*).

Èt du Nènèsse, on nn'è pus atindu câzer avâ la.

Gaston LUCY

Rutapé pa Louwis Bêdjot, lu 27 du Mârs 1999.